

# St. Mary Immaculate

Catholic Church

&

## St. Peter Mission

April 25th 2021



### Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English

Sunday: 10:30 am English  
12:00 pm Español

Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri

Reconciliation by appointment .  
Confesiones por cita.

### St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451  
(Mail and telephone to St Mary's office)

### Mass Schedule:

Sunday: 9:00 am (English)

Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

## Office Hours—Horas de Oficina

Tuesday-Friday—Martes a Viernes:  
12 pm—4:00 pm

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

**Pastor**

**Rev. Eliseo Avendaño**

admin@stmaryslakeport.com

**Parish Staff**

**Lupita Silva** Secretary

dre@stmaryslakeport.com

**Diane Plante** - Finance Comm. President

**Jim Goetz** - Parish Council President

**Dixie Gleason** —Bookkeeper

[www.stmaryslakeport.com](http://www.stmaryslakeport.com)

admin@stmaryslakeport.com

**FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish**

## RESPONDING TO THE CALL

Do we truly know the voice of Christ? Do we truly respond to the voice of our shepherd with our own distinctive voice? How often we attempt to imitate those around us, appropriating the response of another member of the flock to Christ. Perhaps we need to balance the image of being sheep of one flock with the image from the second reading, which tells us that we are all children of God. What child has precisely the same interaction with parents as his or her siblings? Instead, they frequently do and say things to distinguish themselves in the eyes of their parents.

Whether we use the image of children or of sheep to understand our relationship with Christ, we believe that we are all known and called by name. With this great gift comes a responsibility: to respond to the call with our own distinctive voice, to take time to discern exactly what our call is, to determine precisely what the will of the Father is for each of us.



## RESPUESTA AL LLAMADO

¿Realmente conocemos la voz de Cristo?  
¿Respondemos realmente a la voz de nuestro pastor, con nuestra propia y distintiva voz? ¿Con qué frecuencia intentamos imitar a los que nos rodean, apropiándonos de la respuesta de otro miembro del rebaño de Cristo? Tal vez la necesidad de equilibrar la imagen de ser ovejas de un rebaño con la imagen de la segunda lectura, que nos dice que todos somos hijos de Dios. ¿Qué hijo tiene precisamente la misma interacción con los padres como sus hermanos? Por el contrario, con frecuencia hacen y dicen cosas que se distinguen en los ojos de sus padres.

Ya sea que utilicemos la imagen de los niños o de las ovejas para entender nuestra relación con Cristo, creemos que todos somos conocidos y llamados por su nombre. Con este gran regalo viene la responsabilidad: responder a la llamada con la voz propia y distintiva, sacar un tiempo para discernir exactamente cuál es nuestro llamado, para determinar con precisión cuál es la voluntad del Padre para cada uno de nosotros.

## RELIGIOUS EDUCATION

The date for First Communions is Sunday June 6th and the Confirmations is Sunday June 20th. Thanks to all parents for preparing their kids to receive the Sacraments.

God Bless you all.



## EDUCACION RELIGIOSA

La fecha para las Primeras Comuniones es el domingo 6 de Junio y para las Confirmaciones es el domingo 20 de Junio. Gracias a los papas por preparar a sus hijos para recibir los Sacramentos.

Dios los bendiga a todos.

## Mass Schedule

St. Mary's  
Saturday 5:00 pm English.  
Sunday 10:30 am English  
12:00 pm Spanish  
St Peter's  
Sunday 9:00 am English



## Horario de las

St. Mary's  
Sabado 5:00 pm (Ingles)  
Domingo 10:30 am (Ingles)  
12:00 pm (Español)  
St. Pedro  
Domingo 9:00 am (Ingles)

## Próximas Pláticas Pre-Bautismales:

Se anunciarán las fechas.  
En el salón de St. Mary's  
Favor de hablar a la oficina para más información  
707-263-4401



## Knights of Columbus

May 15, 2021 BBQ tri-tip dinner with the fixing's. Outdoors under the tents.

Door prize and 50-50 raffle.  
\$20 a plate in advance \$25 a plate at the door.  
\$10 a plate for children under 10 years old.  
Come on and support your knights!!!



## Los Caballeros de Colon

Tendrán venta de comida el 15 de Mayo, 2021  
Tri-tip BBQ con sus complementos.

Ven a comer afuera bajo las lonas.

Habra la rifa de 50-50.

\$20 el plato en pre-venta y \$25 el plato el día del evento,

\$10 el plato para niños menores de 10 años  
Ven y apoya a los Caballeros de Colon!!!!



Baptisms: Sunday or Saturday @ St Mary Immaculate

Bautismos: El domingo o el Sabado @ St Mary Immaculate

Bodas: Sabado 1:30 pm @ St. Mary Immaculate

Weddings: 1:30 pm @ St Mary Immaculate

Quinceañeras: Sabado 1:30 pm.

St Mary Immaculate



## FEAST OF FAITH

### The Gospel Reading

The climax of the Liturgy of the Word comes with the proclamation of the Gospel. Everything tells us that something important is happening. We stand. We sing special acclamations. Servers with candles and sometimes incense lead the deacon or priest to the ambo, where the reading is proclaimed from a special book. All of the readings are important, but the liturgy directs special attention to the Gospel for a reason. “[A]mong all the inspired writings, even among those of the New Testament, the Gospels have a special place, and rightly so, because they are our principal source for the life and teaching of the Incarnate Word, our Saviour” (Dei Verbum, the Dogmatic Constitution on Divine Revelation of the Second Vatican Council, 18). In the Gospels, the narrative of Christ’s saving life, death, and resurrection continues to be proclaimed in our midst. Our Sunday Lectionary is structured so as to allow us to hear as much of the Gospels as possible. The readings are arranged in a three-year cycle. In Year A, the Gospel readings are taken mainly from Matthew; in Year B, from Mark and John; and in Year C, from Luke. In this way, over the course of three years, we hear a substantial portion of all four Gospels.



—Corinna Laughlin, Copyright © J. S. Paluch Co

## FIESTA DE LA FE

### Segunda Lectura

Mientras que en la Misa Dominical la primera lectura siempre está relacionada con el Evangelio, la segunda lectura sigue su propio ritmo. Aun así, sin forzar la situación, parece obvia la vinculación o relación que ésta tiene con las demás lecturas. La segunda lectura está tomada de los escritos paulinos o de otros escritos apostólicos. La selección de las mismas durante los tiempos litúrgicos específicos es sumamente cuidadosa. A lo largo del Tiempo Ordinario, siguen su propio ritmo y gran parte de la relación de esta lectura con las demás, depende de la creatividad del homilista. Puesto que es una lectura diferente, se sugiere siempre un proclamador o proclamadora distinto a quien proclamó la primera lectura. La asamblea litúrgica es capaz en sí misma de captar que es un mensaje distinto, más no por eso, es ajeno a la centralidad del Evangelio. Durante el Ciclo Dominical A, la proclamación de la segunda lectura inicia con la 1 Corintios, Romanos, Filipenses y Tesalonicenses; El Ciclo Dominical B: 1 Corintios 6 – 11, 2 Corintios, Efesios, Santiago y Hebreos 2 – 10; el Ciclo Dominical C: 1 Corintios 12 – 15, Gálatas, Colosenses, Hebreos, Filemón, 1 Timoteo, 2 Timoteo y 2 Tesalonicenses.

—Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.

## Sunday 04/18//2021 Collection

**\$2,531.00**

**Thank you, Thank you !!!!**

## MASS INTENTIOS

Saturday 24th 5:00 pm

Sunday 25th 10:30 am

Sunday 25th 12:00 pm + **Silva Nonato**

St. Peter's

Sunday 25th 9:00 am

## Catholic Charities Rural

**Monday April 26th 2021**

Glebe Hall, 4850 Main St. Peter Kelseyville.

4:00pm-6:00pm or until all the food has been distributed.

## Caridades Catolicas

**Lunes 26 de Abril de 2021**

En el Glebe Hall. 4850 Main St. Kelseyville en la Iglesia Catolica San Pedro.

Distribucion de Comida de Caridades Catolicas.

De 4-6 p.m. o hasta que toda la comida sea distribuida .



Have you considered making a gift to a charity in your will? This is a very special token of expressing the values you held during your life. Please consider also your faith community of St. Mary and St. Peter. By leaving a gift you will be leaving a legacy of faith to help to keep the light of Christ for all generations to come.

God Bless you!

## Prayers

This space is to write down the people who need us to pray for them. If you have any need or want to ask for someone else please call the office and let us now.

(707)0263-4401



## Oraciones

Este espacio es para anotar a las personas que necesitan que rezemos por ellas y sus necesidades. O si quieres pedir por alguien mas dejanoslo saber y llama a la oficina (707) 263-4401





For a Trusted Opinion call...  
Call Rian Sommerfield

3970 Main St. Kelseyville, CA 279-1846



### Humanidad

Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community [mental health](#) agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological . (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos . (707)525-1515. (Sant Rosa Ca)

### Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.  
Mail: 730 Crystal Lake  
Way Lakeport, CA 95453  
707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology  
200 Lakeport Blvd. Lkpt  
(707) 263 -9428 (WHAT)

Hearing Aids  
Swim Plugs  
Glynis Tambornini, M.S.,CCC-A  
Audiologist 30+ years of experience

Hearing Tests  
Sleep Plugs



### Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11<sup>TH</sup> St. Lakeport 263-7023

### Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County  
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner  
**We Provide the "Care" In After Care**  
263-0357 994-5611  
1625 High St. Lakeport, CA  
[www.chapelofthelakes.com](http://www.chapelofthelakes.com)

### Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610  
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451  
800-811-5115  
[info@accomplishedinsurance.com](mailto:info@accomplishedinsurance.com)  
[www.accomplishedinsurance.com](http://www.accomplishedinsurance.com)

### Flowers by Jackie

Pat Tyrrell  
1859 No. High Street  
Lakeport, CA 95453  
[flowersbyjackie@att.net](mailto:flowersbyjackie@att.net)  
707-263-3326



### Dr. Mark Buehnerkemper Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street  
Lakeport, CA 95453  
707-263-4294



### Farmers Insurance Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728  
Auto\*Home\*Life\*Business

[plambert@farmersagent.com](mailto:plambert@farmersagent.com)  
(707) 263- 7111  
367 Lakeport Blvd.  
Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez  
Broker/Owner  
DRE #01198282  
707-292-0687  
[holson@pacific.net](mailto:holson@pacific.net)  
Serving Northern California since 1995

24-HOUR HOTLINE  
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION  
HOTLINE OF LAKE COUNTY  
1-855-587-6373  
Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free



### Knights of Columbus #7611 Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church  
And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898  
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @  
6:00pm



### Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

**Claude Brown, Manager**

3740 Highland Springs Rd Lakeport,  
CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

### Lincoln Leavitt

Insurance Agency  
Tom Lincoln

850 N Main St.  
PO. Box 850  
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

### John H. Tomkins Tax Consultants Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA  
QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—  
Estate- Corporation

707.274-1843 p 707.274.1206 f

### Jones Mortuary & Crematory

FD 311 / CR 395

"The only on-site crematory  
In the county"

115 S. Main St. Lakeport, CA 95453

[www.Jonesmortuarylakeport.com](http://www.Jonesmortuarylakeport.com)

707-263-5389



### CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka  
2495 Parallel Drive,  
Lakeport, CA 95453  
[www.ruzicka-engineering.com](http://www.ruzicka-engineering.com)  
707-263-6155

RUZICKA ASSOCIATES  
CONSULTING ENGINEERS

### Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amama

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.  
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559  
[kelseyvilleappliance@yahoo.com](mailto:kelseyvilleappliance@yahoo.com)

YOUR ADD HERE

YOUR ADD HERE